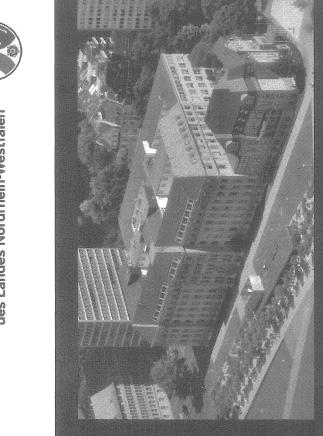
NORDRHEIN-WESTFALEN 16. WAHLPERIODE

VORLAGE

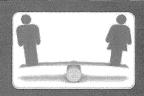






### **MGEPA-Haushalt 2013**

Für ein selbstbestimmtes Leben in einer solidarischen Gesellschaft



Für eine emanzipierte Gesellschaft ohne Ausgrenzung



Pflege vom Menschen aus denken



Alter selbstbestimmt und lebenswert



Das Gesundheitssystem menschlicher, sozialer und geschlechtergerechter ausgestalten



# Konsolidierung schafft Spielräume für die Zukunft:

# gezielt sparen,

- Neuverschuldung sinkt um rd. 0,8 Mrd € auf jetzt 3,5 Mrd €
  Bis 2016 soll die Neuverschuldung auf 1,6 Mrd € (ohne Vorsorge ErsteAbwicklungsAnstalt) abgesenkt werden
- Bis zum Jahr 2020 wollen wir einen ausgeglichenen Haushalt vorlegen
- Strukturelle Einsparungen in allen Ressorts von rd. 152 Mio €

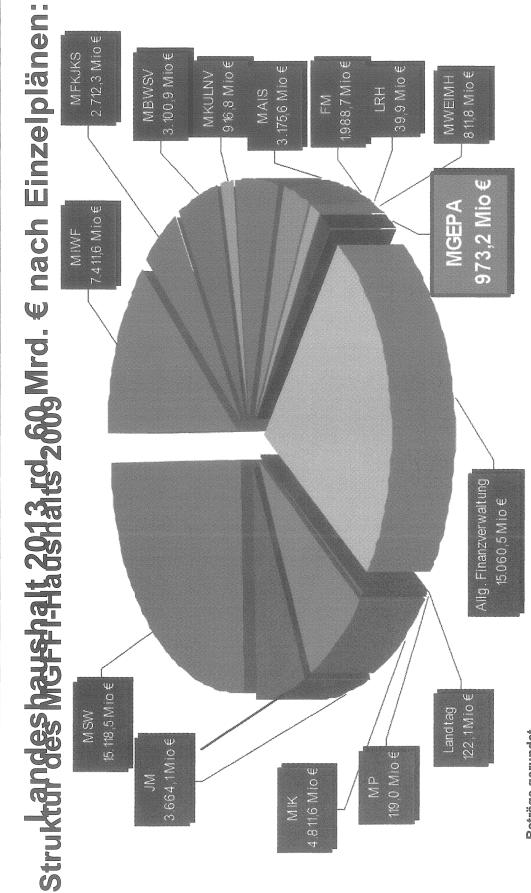
## in Zukunft investieren,

- Mehrausgaben Schaffung neuer Studienplätze (Hochschulpakt) + 530 Mio €
- Mehrausgaben im Bereich der frühen Bildung + 112 Mio €
- Konsolidierungshilfen "Stärkungspakt Stadtfinanzen" + 50 Mio €

# Einnahmen erhöhen,

NRW wird sich weiterhin für Einnahmesteigerungen gegenüber dem Bund einsetzen Ministerium für Gesundheit, Emanzipation, Pflege und Alter des Landes Nordrhein-Westfalen





Beträge gerundet

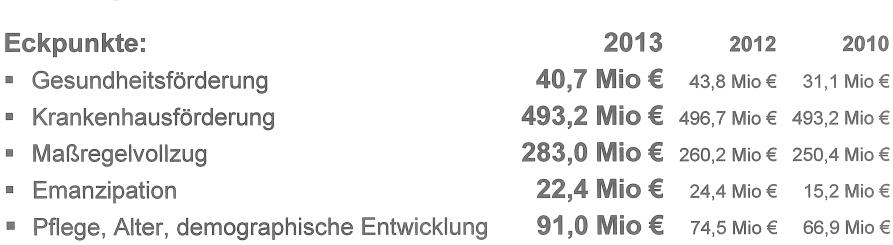
MGEPA - Für ein selbstbestimmtes Leben in einer solidarischen Gesellschaft - Haushaltsentwurf 2013



#### **MGEPA-Haushalt 2013**

# Gesamtvolumen des Einzelplans 15: rd. 973,2 Mio €

= Anstieg um rd. 37,7 Mio €





### **MGEPA-Haushalt 2013**

## Die wesentlichen Veränderungen gegenüber 2012:

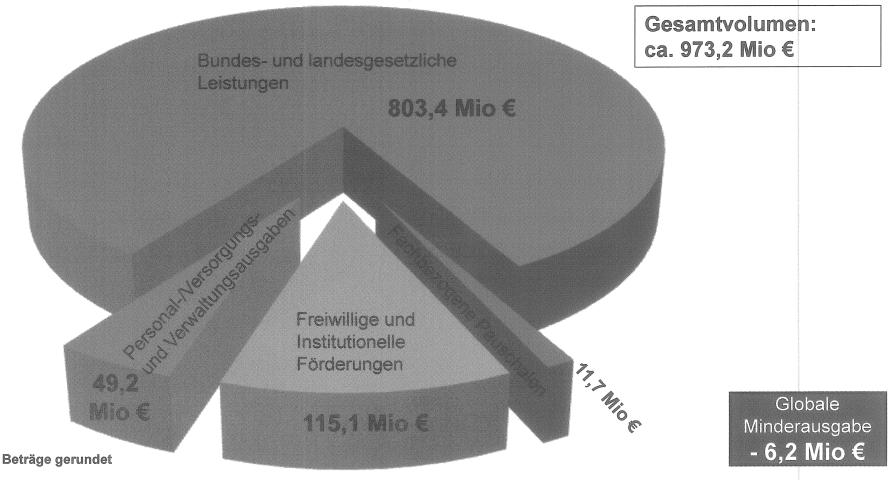
#### Zuwächse

<ul> <li>Förderung der Ausbildung in der Pflege (mit Änderungsantrag 2012)</li> <li>Maßregelvollzug Betriebskosten</li> <li>Maßregelvollzug 2. Ausbauprogramm</li> </ul>	+ 15,6 Mio € + 13,7 Mio € + 9,6 Mio €
Strukturelle Einsparungen	
■Kompetenzzentren Frau und Beruf	- 2,0 Mio €
■PTA-Förderung (Ausstieg in 3 Stufen bis 2015)	- 0,5 Mio €
Sonderfonds Krankenhäuser	- 2,9 Mio €
Förderung der psychiatrischen Versorgung	- 3,0 Mio €

Diese Einsparungen sind der MGEPA-Anteil an den strukturellen Einsparungen von 152 Mio € im Landeshaushalt.



#### Struktur des MGEPA-Haushalts 2013 Struktur des MGFFI-Haushalts 2009





### **MGEPA-Haushalt 2013**

# Leitlinien des politischen Handelns in der 16. Legislaturperiode



- Selbstbestimmung gewährleisten, Wahlfreiheit unterstützen
- Lebensvielfalt anerkennen und ermöglichen
- Menschen vor Diskriminierung, Ausgrenzung, Zwang und Gewalt schützen
- Gleichstellung von Frauen und Männern vorantreiben
- Soziale Sicherung zukunftsfest gestalten, demographischen Wandel berücksichtigen
- Strukturgrenzen überwinden, den Menschen in den Mittelpunkt stellen



## Für eine emanzipierte Gesellschaft ohne Ausgrenzung

**Kapitel 15 035** 

Ansatz 2013: 22.376.800 €

2012: 24.376.800 €

### Schwerpunkte 2013:

- Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen und Mädchen
- Kompetenzzentren Frau und Beruf
- Handlungsplan zur Novellierung des Landesgleichstellungsgesetzes (LGG)
- Runder Tisch Prostitution
- Frauengerechte Gesundheitspolitik
- Aktionsplan gegen Homo- und Transphobie



## **EMANZIPATION** Schwerpunkt Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen und Mädchen

Kapitel 15 035 TG 61 = 15.681.200 €

- Landesaktionsplan zur Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen und Mädchen Teilansatz: 555.000 €
  - Entwurf einer umfassenden Gesamtstrategie
  - Partizipativer Prozess
  - Noch nicht genügend erreichte Zielgruppen in den Blick nehmen
  - Öffentlichkeits- und Aufklärungsarbeit passgenau ausweiten



Ansatz 2013:

8.131.500 € für 62 Frauenhäuser mit 248 landesgeförderten Stellen

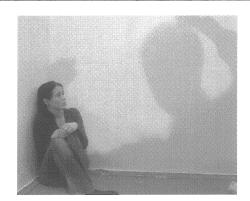
- zielgerechte Weiterentwicklung der Infrastruktur
- Verlässliche und bedarfsgerechte Förderung
- Rechtsgutachten zur Frauenhausförderung

### Beratungseinrichtungen gegen Gewalt an Frauen

**Ansatz 2013:** 

6.500.000€

57 allgemeine Frauenberatungsstellen, 46 Fraueninitiativen gegen sexualisierte Gewalt, 8 spezialisierte Beratungsstellen gegen Menschenhandel





# EMANZIPATION Schwerpunkt Kompetenzzentren Frau und Beruf

Ansatz 2013: 3.000.000 €

Kapitel 15 035 TG 62 Teilansatz Darüber hinaus stehen rd. 3 Mio € aus EU-Mitteln zur Verfügung.



- In 14 der insgesamt 16 Arbeitsmarktregionen NRW etabliert (Anfang 2013 zwei weitere Bewilligungen absehbar)
- Ansatzabsenkung um 2,0 Mio € entsprechend dem gemeldeten Bedarf
- Ziel: Mehr und bessere Arbeitsplätze für Frauen
   Detailziele werden in den Regionen entwickelt und Maßnahmen gemeinsam mit Unternehmen, Wirtschaftsförderung, Kammern, Arbeitsverwaltung, Job-Center, Gewerkschaften usw. eingeleitet.



### **EMANZIPATION**

Schwerpunkt Handlungsplan zur

Novellierung des

Landesgleichstellungsgesetzes (LGG)

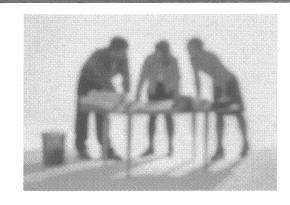


- Ergebnis des 3. Berichts zum Landesgleichstellungsgesetz:
   Trotz Fortschritt noch Umsetzungsdefizite
- Konsequenz: Novellierung des LGG und Stärkung der Durchsetzungskraft
- Handlungsschritte: Fachliche und rechtliche Pr
   üfung von m
   öglichen Eckpunkten der LGG-Reform

geschlechterparitätische Gremienbesetzung, Zielquote, Frauen in Führungspositionen, Stärkung Gleichstellungsbeauftragte, Erstellung des 4. Berichts zum LGG für den Berichtszeitraum 2010-2012



# **EMANZIPATION Schwerpunkt Runder Tisch Prostitution**



- Anfang 2011 eingerichtet
- Gremium zur fundierten Aufarbeitung der Thematik für Nordrhein-Westfalen
- Zusammenführung von Wissenschaft, Administration, Beratungsstellen, Verbänden und Vertretungen aus dem Bereich der sexuellen Dienstleistungen
- Erarbeitung und modellhafte Erprobung fachlicher Empfehlungen, die Eingang in Recht, Politik und Praxis finden
- Ziel: Verbesserung der Arbeitsbedingungen von Prostituierten und Erweiterung von Optionen zum Ausstieg



# EMANZIPATION Schwerpunkt Frauen- und geschlechtergerechte Gesundheitspolitik



- Ziele:
  - durchgängige Verankerung der Geschlechterperspektive im Gesundheitswesen
  - Erreichung frauengerechter Gesundheitsversorgung
- Mädchengesundheit:

Dialogveranstaltung mit Mädchen, Fachgespräche, Interkulturelles Gesundheits- und Präventionsprojekt

- Bekämpfung von Genitalverstümmelung
   Unterstützung Runder Tisch, Förderung Beratungsstelle, Handreichung für das Gesundheitswesen
- Förderung 16 innovativer Projekte im Wettbewerb luK&Gender Med.NRW
- Kompetenzzentrum Frauen und Gesundheit NRW (200.000 € p.a.)
- Frauenspezifische Prävention/Beratung Sucht und AIDS u.a. Landeskoordinierungsstelle Frauen und Sucht NRW (Bella Donna), XXelle-Frauen und AIDS NRW



# EMANZIPATION Schwerpunkt Frauen- und geschlechtergerechte Pflege- und Altenpolitik



- Ziele:
  - Verankerung der Geschlechterperspektive in der Pflege- und Altenpolitik
- Altenbericht:
  - Berücksichtigung von Unterschieden in den Lebenswelten alter Frauen und Männer, Ausweis thematischer Schwerpunkte unter Genderaspekten
- Altersgerechte Versorgungsmodelle, Produkte und Dienstleistungen
   Gefördert werden 28 Projekte u. a. zur Verbesserung kultur- und geschlechtergerechter Versorgung von Pflegebedürftigen und Unterstützung für pflegende Angehörige
- Hilfen für ältere Frauen mit sexualisierter Gewalterfahrung
- Projekte zur Kultursensibilität in der Alten- und Pflegepolitik
   Sensibilisierung für Lebenssituation und Entwicklung von Ausbildungsmodulen in der Altenpflege für die Bedarfe älterer schwuler und lesbischer Menschen



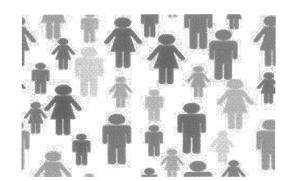
#### **EMANZIPATION**

Schwerpunkt Aktionsplan gegen Homo- und Transphobie

Kapitel 15 035 TG 75

Ansatz 2013: 863.400 €

2012: 863.400 €



- Umsetzung des Aktionsplans für Gleichstellung und Akzeptanz sexueller und geschlechtlicher Vielfalt - gegen Homo- und Transphobie
- Förderung der Kampagne "andersundgleich NUR RESPEKT WIRKT"
   zur Sensibilisierung der breiten Öffentlichkeit
- Unterstützung und Weiterentwicklung der Arbeit der unterschiedlichen
   Verbände, Beratungsstellen und von Projekten im Bereich der Selbsthilfe





#### vom Menschen aus denken

TG 90 TG 93

Ansatz 2013: 3.636.000 € 1.500.000 €

2012: 2.858.000 €\* 1.500.000 €



#### **Ziel 2013:**

## Grundlagen für ein selbstständiges Wohnen schaffen durch:

- Reform des Wohn- und Teilhabegesetzes
- Reform des Landespflegegesetzes
- Pflegende Angehörige unterstützen und stärken
- Verbesserung der Pflegequalität
- Bewältigung des Fachkräftemangels

<sup>\*</sup>Absenkung 2012 für Mehrbedarf bei der Altenpflegeausbildung



# PFLEGE Schwerpunkt Reform des Wohn- und Teilhabegesetzes



- Sicherung der Versorgungsqualität und vor allem Stärkung der Selbstbestimmung und Teilhabe der Bewohnerinnen und Bewohner von Einrichtungen
- Stärkung der "Neuen Wohnformen"
- Anpassung des Rahmenprüfkataloges an die unterschiedlichen Wohnund Betreuungsangebote
- umfassende Schulungen der zuständigen Behörden
- Verbesserung/Vereinfachung der Verwaltungs-/Prüfverfahren



# PFLEGE Schwerpunkt Reform des Landespflegegesetzes

- Weiterentwicklung zu einem Alten- und Pflegegesetz
- Einführung Landesförderplan für alten- und pflegepolitische Maßnahmen
- Weiterentwicklung und Vernetzung von Beratungsangeboten
- Vorrang Modernisierung vor Neubau
- Stärkung alternativer Wohnformen gegenüber traditionellen Pflegeeinrichtungen
- Landesausschuss "Alter und Pflege"



# PFLEGE Schwerpunkt Pflegende Angehörige unterstützen und stärken



- Gesamtanalyse "Pflegende Angehörige"
- Dialogveranstaltungen in allen Regionen über Bedarfe pflegender Angehöriger
- Projekte zur Stärkung der eigenständigen Rolle der pflegenden Angehörigen
- Information, Beratung und Unterstützung für pflegende Angehörige
- Förderung von Prävention, Rehabilitation und unterstützender Aktivitäten zur wirtschaftlichen und sozialen Absicherung (Vereinbarkeit Pflege/Beruf)
- Aufbau und Vernetzung von Selbsthilfe und Engagementstrukturen



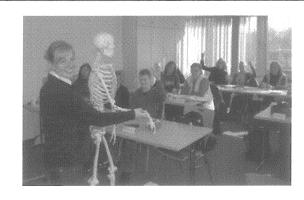
# PFLEGE Schwerpunkt Verbesserung der Pflegequalität



- Förderung von Pflegebedürftigen und Modellprojekten zur Weiterentwicklung pflegerischer Infrastruktur TG 90
  - Weiterentwicklung der Beratungsangebote
  - Qualitätssicherung in der Pflege
  - Modellartige Förderung neuer Versorgungsangebote
- Projekte für Menschen mit eingeschränkter Alltagskompetenz und zur Entlastung pflegender Angehöriger gemeinsam mit Pflegekassen, TG 93
  - Landesinitiative Demenz-Service
  - Modellartige Förderung neuer Versorgungsangebote
- Begleitung eines Dialogs zur Gewalt in der Pflege TG 90
  - z.B. Fachtagung im Frühjahr 2013



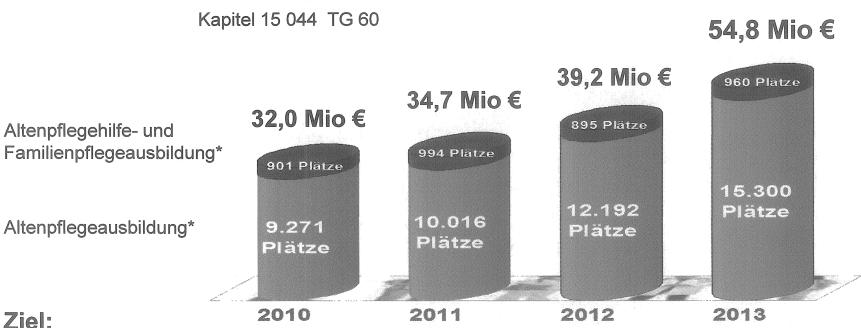
# PFLEGE Schwerpunkt Bewältigung des Fachkräftemangels



- Erhöhung Fördermittel Altenpflegeausbildung
  - rd. 15,6 Mio € zusätzlich für bis zu 15.300 landesgeförderte Schüler/-innen
- Rechtlich verpflichtende Ausgestaltung der Förderung
- Attraktivitätssteigerung der Pflegeberufe
  - durch Modellprojekte zur Akademisierung im Bereich der Pflege/-Gesundheitsfachberufe
  - Unterstützung des Reformprozesses zur Einführung einer generalistischen Pflegeausbildung
- Umsetzung Ausbildungs- und Qualifizierungsoffensive Altenpflege
  - Attraktivitätssteigerung des Berufsfeldes, Verbesserung der Arbeitsbedingungen, Erhöhung der Ausbildungskapazitäten



# PFLEGE Schwerpunkt Stärkung der Altenpflegeausbildung



Sicherstellung und rechtlich verpflichtende Ausgestaltung der Förderung der erforderlichen Fachseminarplätze.

\*2010-2012: "Dezember-Ist" It. Meldung Bewilligungsbehörden





#### Selbstbestimmt und lebenswert

Kapitel 15 044 TG 85

Ansatz 2013: 3.006.600 €

2012: 2.278.600 €\*

### Schwerpunkte 2013:

- Altengerechte Quartiersentwicklung
- Altenbericht NRW
- Teilhabe und Dialog der Generationen



<sup>\*</sup>Absenkung 2012 für Mehrbedarf bei der Altenpflegeausbildung



# ALTER

# Schwerpunkt Handlungskonzept altengerechte Quartierskonzepte

Kapitel 15 044 TG 85



- Gesamtstrategie "Masterplan altengerechte Quartiere.NRW"
- Modulare Analyse- und Unterstützungsangebote für Kommunen zur altengerechten Entwicklung der Quartiere
- Vernetzung relevanter Akteurinnen und Akteure



# ALTER Schwerpunkt Altenbericht NRW



- Gesamtanalyse der Vielschichtigkeit und Heterogenität des Altwerdens
- Expertisen und Analysen der Lebenslagen alter und hochaltriger Menschen insbesondere geschlechter- und kulturspezifische Betrachtung
- Erstellung von Arbeitshilfen für eine Kommunale Altenberichterstattung
- Regionalveranstaltungen zur Kommunalen Altenberichterstattung
- NRW-spezifische Auswertung des Deutschen Alterssurveys (DEAS)



# ALTER Schwerpunkt Gesellschaftliche Teilhabe und Dialog der Generationen



- Politische Teilhabe durch demokratisch gewählte Vertretungen
- Vernetzung und Qualifizierung durch die Landesseniorenvertretung NRW
- Stärkung der politischen Partizipation Älterer mit Migrationsgeschichte
- Unterstützung der Kommunen beim Aufbau von Teilhabestrukturen
- Unterstützung der Zusammenarbeit von Senioren- u. Jugendorganisationen



# Das Gesundheitssystem menschlicher, sozialer und geschlechtergerechter gestalten



#### Schwerpunkte 2013:

- Patientinnen- und patientenorientierte Gesundheitspolitik
- Sicherstellung der medizinischen Versorgung
- Verbesserung der psychiatrischen Versorgung
- Landeskonzept gegen Sucht / Aktionsplan gegen Sucht
- Krankenhausförderung/-planung
- Gesundheitswirtschaft
- Landeszentrum Gesundheit Nordrhein-Westfalen
- Maßregelvollzug



# GESUNDHEIT Schwerpunkt Patientinnen- und patientenorientierte Gesundheitspolitik I



#### Menschliches Gesundheitswesen

- Auswertung von Beschwerden der Patientinnen und Patienten, Verbesserungsvorschläge von Bürgerinnen und Bürgern
- Schaffung von Beispielen guter Praxis und Transferierung von bestehenden vorbildlichen Angeboten in die Fläche (z.B. "Vermeidung eines perioperativen Altersdelirs", Broschüre und Hospitationsprogramm)
- **Beauftragte für Patientinnen und Patienten** Kapitel 15 080 TG 80 = 400.000 €
- Seit der Aufnahme der Tätigkeit zum 1. Mai 2012 bereits über 400 Beratungskontakte
- Ziele: Den Menschen stärker in den Mittelpunkt der Gesundheitspolitik rücken,
   Unterstützung der Patientinnen und Patienten, sich selbstbestimmt, gleichberechtigt und eigeninitiativ in einem für sie transparenten Gesundheitssystem zu bewegen



# GESUNDHEIT Schwerpunkt Patientinnen- und patientenorientierte Gesundheitspolitik II

- Kompetenzzentrum Frauen und Gesundheit Kapitel 15 080 TG 81 = Teilansatz 200.000 € p. A.
- Netzwerkaufbau Frauen und Gesundheit
- Implementierungskonzept zum Schwerpunkt Häusliche Gewalt, Akquisekonzept, Kooperationsvereinbarung zwischen ausgewählten Regionen
- Bestandsaufnahme zur geburtshilflichen Versorgung und psychischen Gesundheit, Aufbau einer Expert(innen)datenbank
- Hygiene Kapitel 15 080 TG 85 = 1.000.000 €
- Hygienebeauftragte auch in Einrichtungen der ambulanten und pflegerischen Versorgung Flächendeckender Ausbau des MRE-Frühwarnsystems Mehr Prävention durch Aufklärung der Bevölkerung Förderung von Qualitätsnetzwerken zur Verbesserung von Hygienestandards Förderung von Aus- und Weiterbildung



Schwerpunkt Sicherstellung der medizinischen Versorgung im

ländlichen Raum und in städtischen Problemgebieten

Kapitel 15 080 TG 82

Ansatz 2013: 2.500.000 €

2012: 2.500.000 €



- Modellprojekt zu einer sektorenübergreifenden Versorgungsstruktur
- Ärztinnen/Ärzte-Integrationsprojekt NRW
- Job-Messen für Ärztinnen und Ärzte im Ausland (www.docjobs-nrw.de)



Schwerpunkt Verbesserung der

psychiatrischen Versorgung

Kapitel 15 080 TG 83

**Ansatz 2013:** 2.204.000 €

> 2012 5.244.000 €

30-40 % aller Erwachsenen erleiden einmal im Leben eine psychische Krankheit

Seelische Krankheiten verursachen die zweithöchsten Krankheitskosten

Psychische Krankheiten stehen an 4. Stelle der Gründe für Arbeitsunfähigkeit

Hinweis auf psychische Auffälligkeiten bei 20 % der Kinder und Jugendlichen



- Stärkung der Gemeindepsychiatrie und komplementärer Hilfestrukturen
- Landesinitiative "Erhalt und Verbesserung der psychischen Gesundheit von Kindern und Jugendlichen"
- Kürzung zur Haushaltskonsolidierung führt zur Straffung und Streckung von Konzepten



Schwerpunkt Landeskonzept gegen Sucht / Aktionsplan gegen Sucht

Kapitel 15 080 TG 71



Ansatz 2013: 12.413.700 €

2012: 12.413.700 €

- Intensivierung der zielgruppenspezifischen Suchtprävention insbesondere bei Kindern und Jugendlichen
- Verbesserung der Kooperation zwischen Sucht- und Jugendhilfe sowie dem Bildungsbereich (Kindergarten/Schule)
- Intensivierung von Maßnahmen zur sozialen und beruflichen (Re-) Integration Suchtkranker
- Weiterentwicklung der Suchthilfestrukturen unter besonderer Berücksichtigung der geschlechtsspezifischen Anforderungen



# GESUNDHEIT Schwerpunkt Krankenhausförderung I

Kapitel 15 070

Ansatz 2013: 493.182.000 €

2012: 496.682.000 €



### Pauschale Investitionsförderung wie im Vorjahr 483 Mio €

- Wiederbeschaffung kurzfristiger Anlagegüter (293 Mio €)
- Baupauschale (190 Mio €)

### Sonderfonds Menschliches Gesundheitswesen (1,6 Mio Euro)

- Förderung von Praxis-Beispielen für eine stärkere Patientenorientierung der gesundheitlichen Versorgung
- Kürzung zur Haushaltskonsolidierung führt zur Straffung und Streckung von Konzepten



## Schwerpunkt Krankenhausförderung II

Kapitel 15 070

# Sicherung und Weiterentwicklung der Krankenhausversorgung / Neuaufstellung Krankenhausrahmenplan 2015

- Berücksichtigung der demographischen und medizinisch-qualitativen Entwicklungen sowie des Zusammenspiels der ambulanten, teil- und vollstationären Angebote
- Festlegung der Grundsätze sowie der qualitativen und quantitativen Vorgaben, Konzepte für die geriatrische, psychiatrisch - psychosomatische und neonatologische Versorgung
- In den meisten Angeboten erhebliche Bettenreduzierung, Ausnahmen: Geriatrie, Neurologie,
   Psychiatrie und Kinder- und Jugendpsychiatrie
- Veröffentlichung des Rahmenplanes nach Anhörung des Landtagsausschusses Anfang 2013 danach: Umsetzung durch Vereinbarung regionaler Planungskonzepte



# **GESUNDHEIT**Schwerpunkt Gesundheitswirtschaft

Kapitel 15 080 TG 75

Ansatz 2013: 5.981.400 €

2012: 5.981.400 €

Darüber hinaus stehen rd. 45 Mio € EU-Mittel in der gesamtem Förderperiode (2007-2013) zur Verfügung.



- Über 100 innovative und nachhaltige Projekte
- Landesinitiative eGesundheit.nrw
- Weitentwicklung durch das Landeszentrum Gesundheit NRW
- Partnerschaftliche Zusammenarbeit mit den 6 Gesundheitsregionen





## Schwerpunkte der Arbeit des Landeszentrums Gesundheit Nordrhein-Westfalen - LZG

**Kapitel 15 260** 

Ansatz 2013: 15.245.600



- Entwicklung demographiefester Versorgungsstrukturen
- Sicherung des Fachkräftebedarfs
- E-Health und medizinische Informationstechnik

### Produkt- und Herstellungsqualität für Arzneimittel

### Prävention / Gesundheitsförderung

- Zentrale Stelle Gesunde Kindheit
- Handlungsfeld "Gesund älter werden".

### Hygiene und Infektionsschutz

- Aktionsplan Hygiene
- Kompetenzzentrum Infektionsschutz





# Den Patientinnen und Patienten helfen-Die Allgemeinheit schützen I

**Kapitel 15 130** 

Ansatz 2013: 282.975.000 €

2012: 260.231.000 €

davon Betriebskosten

2013: 261.100.000 €

2012: 247.400.000 €

## Steigerung der Betriebskosten sind bedingt durch:

- Anpassung der Tagessätze an die Tarifsteigerungen
- Weitere Steigerungen der Patientinnen- und Patientenzahlen
   99 Patientinnen und Patienten mehr gegenüber Haushalt 2012





#### **MAßREGELVOLLZUG**

# Den Patientinnen und Patienten helfen-Die Allgemeinheit schützen II

Kapitel 15 130 TG 66

# MAßREGELVOLL ZUG

#### 2. Ausbauprogramm

2013:

12.000.000 €

2012

2.400.000 €

- Insgesamt 240 Mio € für 5 neue Standorte
- Kosten pro Platz ca. 320.000 €
- Schließung der Versorgungslücke von rd. 750 stationären Plätzen bis 2020 aufgrund steigender Fallzahlen, Schließung des Standortes Rheine 2016
- Größenordnung pro Klinik: 150 Plätze
- Veranschlagt 12,0 Mio € insbesondere für Planungs- und Grunderwerbskosten



## Terminplan der Haushaltsberatungen 2013

■ 12. – 14.12.2012 Einbringung und 1. Lesung Plenum



bis Ende 02/2013 Beratung im

Ausschuss für Frauen, Gleichstellung und Emanzipation Ausschuss für Arbeit, Gesundheit und Soziales

27./28.02.20132. Lesung Plenum

**2**0. - 22.03.2013 3. Lesung Plenum